

Torek, 7. junij 2005

P6_TA(2005)0215

Podpiranje razvoja podeželja s strani EKSRP *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o podpiranju razvoja podeželja s pomočjo Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (KOM(2004)0490 — C6-0181/2004 — 2004/0161(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2004)0490) (1),
 - ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0181/2004),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora (CESE 251/05),
 - ob upoštevanju poročila Odbora za kmetijstvo in mnenj Odbora za proračun in Odbora za regionalni razvoj (A6-0145/2005),
1. potrjuje predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;
 3. poziva Svet, naj sporoči, če namerava odstopati od besedila, kakor ga je potrdil Parlament;
 4. poziva Svet, da se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 1

Uvodna izjava 3

(3) Reforma skupne kmetijske politike je junija 2003 in aprila 2004 vpeljala bistvene spremembe, ki lahko pomembno vplivajo na gospodarstvo celotnega podeželskega območja Skupnosti, kot so kmetijski načini proizvodnje, metode upravljanja zemljišč, zaposlovanje ter širši socialni in ekonomski pogoji na podeželskih območjih.

(3) Reforma skupne kmetijske politike je junija 2003 in aprila 2004 vpeljala bistvene spremembe, ki lahko pomembno vplivajo na gospodarstvo celotnega podeželskega območja Skupnosti z ozirom **na strukturni razvoj kmetijstva, regionalno porazdelitev in intenzivnost proizvodnje kot tudi na** kmetijske načine proizvodnje, metode upravljanja zemljišč, zaposlovanje ter širše socialne in ekonomske pogoje na podeželskih območjih.

Sprememba 2

Uvodna izjava 3 a (novo)

(3a) V prihodnjih letih bosta evropski živilski in kmetijski sektor postajala vse bolj liberalizirana in bosta morala biti sposobna konkurirati na globalnem trgu. Skupne politike EU morajo zagotoviti priložnosti za izboljšano konkurenčnost prek inovacij.

Sprememba 3

Uvodna izjava 3 b (novo)

(3c) Povečana konkurenčnost v živilskem in kmetijskem sektorju na podeželskih območjih bo zahtevala razvoj evropskih oznak kakovosti, ki kažejo na varno hrano, dokumentacijo postopka proizvodnje (sledljivost), dobro počutje živali, okolje in delovne pogoje.

(1) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 4
Uvodna izjava 5

5. Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kot je predvideno v členu 5 Pogodbe. Ker pa cilj razvoja podeželja s strani držav članic ne more biti ustrezno dosežen na podlagi povezav z drugimi instrumenti SKP, obsega nesorazmerij med podeželskimi območji in omejitev finančnih sredstev držav članic v razširjeni Uniji, ga je lažje doseči na ravni Skupnosti prek večletnega jamstva sredstev Skupnosti in z osredotočanjem na njegove prednostne naloge. V skladu z načelom sorazmernosti, kot je navedeno v členu 5 Pogodbe, ta uredba ne presega tega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

5. Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kot je predvideno v členu 5 Pogodbe. Ker pa cilj razvoja podeželja s strani držav članic ne more biti ustrezno dosežen na podlagi povezav z drugimi instrumenti SKP, obsega nesorazmerij med podeželskimi območji in omejitev finančnih sredstev držav članic v razširjeni Uniji, ga je lažje doseči na ravni Skupnosti prek večletnega jamstva sredstev Skupnosti in z osredotočanjem na njegove prednostne naloge. **Evropska unija mora zagotoviti finančno izvedljivost te Uredbe z dodelitvijo zadostnih sredstev, da se lahko financirajo stare in nove dejavnosti na področju razvoja podeželja.** V skladu z načelom sorazmernosti, kot je navedeno v členu 5 Pogodbe, ta uredba ne presega tega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

Sprememba 5
Uvodna izjava 6

(6) Dejavnosti Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja, v nadaljnjem besedilu „Sklad“, in postopki, h katerim prispeva, morajo biti skladni in združljivi z ostalimi politikami Skupnosti ter v skladu s celotno zakonodajo Skupnosti.

(6) Dejavnosti Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja, v nadaljnjem besedilu „Sklad“, in postopki, h katerim prispeva, morajo biti skladni in združljivi **s kohezijsko politiko na podeželskih območjih** in z ostalimi politikami Skupnosti ter v skladu s celotno zakonodajo Skupnosti.

Sprememba 6
Uvodna izjava 7

(7) Skupnost s svojo dejavnostjo v korist razvoja podeželja skrbi za spodbujanje odpravljanja nesorazmerij in spodbujanje enakosti med moškimi in ženskami v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe.

(7) Skupnost s svojo dejavnostjo v korist razvoja podeželja skrbi za spodbujanje odpravljanja nesorazmerij in spodbujanje **nediskriminacije** ter enakosti med moškimi in ženskami v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe.

Sprememba 7
Uvodna izjava 11

(11) Za zagotovitev trajnostnega razvoja podeželskih območij se je treba osredotočiti na omejeno število osnovnih prednostnih ciljev na ravni Skupnosti, ki se nanašajo na kmetijsko in gozdarsko konkurenčnost, upravljanje zemljišč in varstvo okolja, kakovost življenja in diverzifikacijo dejavnosti v teh območjih.

(11) Za zagotovitev trajnostnega razvoja podeželskih območij se je treba osredotočiti na omejeno število osnovnih prednostnih ciljev na ravni Skupnosti, ki se nanašajo na kmetijsko in gozdarsko konkurenčnost, upravljanje zemljišč in varstvo okolja, kakovost življenja in diverzifikacijo dejavnosti v teh območjih, **vendar ob upoštevanju različnih razmer znotraj EU, vse od oddaljenih podeželskih območij, ki so demografsko ogrožena in nazadujoča, do obmestnih območij, kjer je vse več pritiska iz mestnih središč.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 8

Uvodna izjava 16

(16) Dodeljevanje posebnih prispevkov mladim kmetom lahko olajša njihov začetek delovanja in prestrukturiranje gospodarstev po njihovem začetku delovanja. **Ukrep začetka delovanja je treba poenostaviti s podelitvijo ene same premije in mora biti pogojen z vzpostavitvijo poslovnega načrta, ki zagotavlja razvoj dejavnosti mladih kmetov.**

(16) Dodeljevanje posebnih prispevkov mladim kmetom lahko olajša njihov začetek delovanja in prestrukturiranje gospodarstev po njihovem začetku delovanja. **Ukrep začetka delovanja mora biti pogojen s predstavitvijo primerne poslovnega načrta kot sredstva za postopno zagotovitev novega podjetja. Za lažji začetek in razvoj novega podjetja je treba ta poslovni načrt podpreti z ustreznimi spodbudami z integriranim sistemom ukrepov, ki je povezan z različnimi cilji intervencije.**

Sprememba 9

Uvodna izjava 23

(23) Izboljšave na področju predelave in trženja osnovne kmetijske in gozdarske proizvodnje je treba spodbujati s podporo za naložbe, ki zagotavljajo izboljšanje učinkovitosti sektorjev predelave in trženja, spodbujajo predelavo kmetijske in gozdarske proizvodnje obnovljivih energetskih virov, uvajajo nove tehnologije, odpirajo nove tržne priložnosti za kmetijske in gozdarske proizvode, poudarjajo kakovost, izboljšujejo delovanje na področju varstva okolja, varnosti pri delu, higiene in dobrega počutja živali, **če je to potrebno, z usmerjanjem na mala in mikropodjetja**, ki lažje dodajajo vrednost lokalnim proizvodom, ob poenostavljanju pogojev za investicijsko pomoč v primerjavi s tistimi, ki jih določa Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999.

(23) Izboljšave na področju predelave in trženja osnovne kmetijske in gozdarske proizvodnje je treba spodbujati s podporo za naložbe, ki zagotavljajo izboljšanje učinkovitosti sektorjev predelave in trženja, spodbujajo predelavo kmetijske in gozdarske proizvodnje obnovljivih energetskih virov, uvajajo nove tehnologije, odpirajo nove tržne priložnosti za kmetijske in gozdarske proizvode, poudarjajo kakovost, izboljšujejo delovanje na področju varstva okolja, varnosti pri delu, higiene in dobrega počutja živali, **s podpiranjem mikropodjetij, malih in srednje velikih podjetij ter kolektivnih podjetij proizvajalcev**, ki lažje dodajajo vrednost lokalnim proizvodom, ob poenostavljanju pogojev za investicijsko pomoč v primerjavi s tistimi, ki jih določa Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999.

Sprememba 10

Uvodna izjava 32

(32) Izplačila pri naravnih ovirah v gorskih območjih in izplačila za ostala omejena območja morajo v okviru nadaljnje uporabe kmetijskega zemljišča prispevati k ohranjanju podeželja ter ohranjanju in spodbujanju trajnostnih sistemov kmetovanja. Treba je določiti objektivne parametre plačilnih stopenj, da bi zagotovili učinkovitost te sheme podpore in s tem zagotovili doseganje njenih ciljev.

(32) Izplačila pri naravnih ovirah v gorskih območjih in izplačila za ostala omejena območja morajo v okviru nadaljnje uporabe kmetijskega zemljišča prispevati k ohranjanju podeželja ter ohranjanju in spodbujanju trajnostnih sistemov kmetovanja. Treba je določiti objektivne parametre plačilnih stopenj, da bi zagotovili učinkovitost te sheme podpore in s tem zagotovili doseganje njenih ciljev. **Ob ohranjanju zahtevane stalnosti pri razmejevanju omejenih območij se morajo v prihodnosti osnovni koncepti osredotočiti zlasti na naravne omejitve v posamezni državi članici. Pri sistemu nadomestnih plačil je treba od držav članic zahtevati razvoj sistemov, ki se objektivno razlikujejo. Od Komisije se zahteva da predloži izčrpno študijo o načinu določanja območij z omejenimi možnostmi z opazovanjem vseh ustreznih vidikov. Do takrat mora veljati sedanja opredelitev.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 11

Uvodna izjava 33

(33) Podporo je treba še naprej dodeljevati kmetom za lažje reševanje posebnih omejenih možnosti na zadevnih področjih, ki izhajajo iz izvajanja Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic in Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst, da bi prispevala k učinkovitemu upravljanju območij NATURA 2000.

(33) **Medtem ko** je treba podporo še naprej dodeljevati kmetom **in lastnikom gozdov** za lažje reševanje posebnih omejenih možnosti na zadevnih področjih, ki izhajajo iz izvajanja Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic in Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst, da bi prispevala k učinkovitemu upravljanju območij NATURA 2000, **mora biti Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja le drugotni vir takšnega financiranja. Razen drugih evropskih skladov so prvotni viri financiranja zlasti nacionalni in regionalni proračuni.**

Sprememba 12

Uvodna izjava 34

(34) Kmetijsko okoljska plačila morajo še naprej imeti vidno vlogo pri podpiranju trajnostnega razvoja podeželskih območij in pri odzivanju na povečano družbeno povpraševanje po okoljskih storitvah. Še naprej morajo spodbujati kmete, da služijo družbi kot celoti s pričetkom oziroma nadaljnjo uporabo metod kmetijske proizvodnje, ki so združljive z varstvom in izboljšanjem okolja, krajine in njenih značilnosti, naravnih virov, zemlje in genetske raznolikosti. V skladu z načelom „onesnaževalec plača“ morajo ta plačila kriti le tiste obveznosti, ki niso v okviru ustreznih obveznih standardov.

(34) Kmetijsko okoljska plačila morajo še naprej imeti vidno vlogo pri podpiranju trajnostnega razvoja podeželskih območij in pri odzivanju na povečano družbeno povpraševanje po okoljskih storitvah. Še naprej morajo spodbujati kmete, da služijo družbi kot celoti z **uvvedbo** oziroma nadaljnjo uporabo metod kmetijske proizvodnje, ki so združljive z varstvom in izboljšanjem okolja, krajine in njenih značilnosti, naravnih virov, zemlje in genetske raznolikosti. V skladu z načelom „onesnaževalec plača“ morajo ta plačila kriti le tiste obveznosti, ki niso v okviru ustreznih obveznih standardov; **hkrati pa se, ob nadomestilu za učinke na stroške in stanje donosnosti, predvidevajo tudi učinkoviti elementi podpiranja.**

Sprememba 13

Uvodna izjava 45

(45) Spremljati je treba spremembe v podeželskih območjih in pomagati razširjati dejavnosti kmetovanja na nekmetijske dejavnosti ter razvijati nekmetijski sektor, spodbujati zaposlovanje, izboljšati osnovne storitve in izvajati naložbe, ki delajo podeželska območja privlačnejša, da bi spremenili trende ekonomskega in socialnega nazadovanja ter upadanja števila prebivalcev na podeželju. Pri tem je potrebno tudi prizadevanje za krepitev človeškega potenciala.

(45) Spremljati je treba spremembe v podeželskih območjih in pomagati razširjati dejavnosti kmetovanja na nekmetijske dejavnosti ter razvijati nekmetijski sektor, spodbujati zaposlovanje, izboljšati osnovne storitve in izvajati naložbe, ki delajo podeželska območja privlačnejša, da bi spremenili trende ekonomskega in socialnega nazadovanja ter upadanja števila prebivalcev na podeželju. Pri tem je potrebno tudi prizadevanje za krepitev človeškega potenciala. **Ob obstoječih politikah je treba dodatno uvesti ukrepe za razvoj podeželja, zlasti tiste iz prednostnega cilja 3, in tako ustvariti posebne sinergijske učinke na podeželju.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 14
Uvodna izjava 50

(50) Glede na pomen pristopa LEADER je treba **pretežni** del prispevkov Sklada nameniti tej prednostni nalogi.

(50) Glede na pomen pristopa LEADER je treba **ustrezni** del prispevkov Sklada nameniti tej prednostni nalogi.

Sprememba 15
Uvodna izjava 56

(56) Poleg teh zneskov morajo države članice upoštevati zneske, ki so nastali zaradi sprememb iz člena 12(2) Uredbe (ES) št. .../... [financiranje SKP].

(56) Razen teh zneskov morajo države članice upoštevati zneske, ki so nastali zaradi sprememb iz člena 12(2) Uredbe (ES) št. .../... [financiranje SKP], **ki se morajo, če izhajajo iz prvega stebra, uporabiti za zagotovitev neposredne podpore za skupno kmetijsko politiko pri kmetovanju in gozdarstvu, zlasti s povečanjem pomoči kmetom, ki dobijo najmanj.**

Sprememba 16
Uvodna izjava 58

(58) Stopnjo prispevka Sklada programu za razvoj podeželja je treba določiti glede na javne izdatke v državah članicah z upoštevanjem pomena prednosti za upravljanje zemljišč in okolja, razmere v regijah, ki jih pokriva konvergenčni cilj, **prednosti**, namenjene pristopu LEADER, najbolj oddaljenih regij iz člena 299 Pogodbe in otokov v okviru Uredbe Sveta (EGS) št. 2019/93 z dne 19. julija 1993 o uvedbi posebnih ukrepov za manjše egejske otoke glede nekaterih kmetijskih proizvodov.

(58) Stopnjo prispevka Sklada programu za razvoj podeželja je treba določiti glede na javne izdatke v državah članicah z upoštevanjem pomena prednosti za upravljanje zemljišč in okolja, razmere v regijah, ki jih pokriva konvergenčni cilj, **pomembnosti**, namenjene pristopu LEADER, najbolj oddaljenih regij iz člena 299 Pogodbe in otokov v zvezi z Uredbo Sveta (EGS) št. 2019/93 z dne 19. julija 1993 o uvedbi posebnih ukrepov za manjše egejske otoke glede nekaterih kmetijskih proizvodov.

Sprememba 17
Uvodna izjava 66

(66) **Rezervo Skupnosti za pristop LEADER je treba dodeliti ob upoštevanju delovanja programov. Merila za njeno dodelitev morajo biti ustrezno določena.**

črtano

Sprememba 18
Člen 3

Sklad prispeva k pospeševanju trajnostnega razvoja podeželja na območju Skupnosti ter v duhu dopolnjevanja znotraj skupne kmetijske politike pripomore k politikam tržne in dohodkovne podpore, h kohezijski politiki in k skupni ribiški politiki.

Sklad, **ob izrecnem sklicevanju na člen 33(1) Pogodbe in ob posebnem poudarku ciljev skupne kmetijske politike**, prispeva k pospeševanju trajnostnega razvoja podeželskega **ozemlja** na območju Skupnosti **in k preprečevanju zmanjševanja števila prebivalstva na podeželskih območjih** pripomore k politikam tržne in dohodkovne podpore skupne kmetijske politike, h kohezijski politiki, **politiki o socialne vključenosti, nediskriminacije in spodbujanja enakih možnosti** ter k skupni ribiški politiki.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 19

Člen 4, odstavek 1, točka (a)

(a) izboljšanje konkurenčnosti kmetijstva in gozdarstva s pomočjo podpore za prestrukturiranje;

(a) izboljšanje konkurenčnosti kmetijstva in gozdarstva s pomočjo podpore za **razvoj in** prestrukturiranje, **inovacije, usposabljanje in poklicne kvalifikacije**;

Sprememba 20

Člen 4, odstavek 1, točka (b)

(b) izboljšanje okolja **in** podeželja s pomočjo podpore pri upravljanju zemljišč;(b) izboljšanje okolja, podeželja **in obdelave zemljišč** s pomočjo podpore pri **trajnostnem** upravljanju zemljišč;

Sprememba 21

Člen 4, odstavek 1, točka (c)

(c) izboljšanje kakovosti življenja na podeželskih območjih in spodbujanje diverzifikacije gospodarskih dejavnosti.

(c) izboljšanje kakovosti življenja **in kulturnega razvoja** na podeželskih območjih **ter** spodbujanje **razvoja in** diverzifikacije gospodarskih dejavnosti.

Sprememba 22

Člen 4, odstavek 1, točka (c a) (novo)

(ca) **boljšo oskrbo lokalnega in regionalnega prebivalstva s kmetijskimi proizvodi, pridelanimi na tem območju**;

Sprememba 23

Člen 4, odstavek 1, točka (c b) (novo)

(cb) **povečanje prispevka k trajnostni dobavi energije in zaščiti podnebja**.

Sprememba 24

Člen 5, odstavek 1

1. Sklad dopolnjuje nacionalne, regionalne in lokalne ukrepe, ki prispevajo k prednostnim nalogam Skupnosti.

1. Sklad dopolnjuje nacionalne, regionalne in lokalne ukrepe **brez poseganja v izvajanje podobnih nacionalnih razvojnih programov**, ki prispevajo k prednostnim nalogam Skupnosti.

Sprememba 25

Člen 5, odstavek 2

2. Komisija in države članice zagotovijo, da se pomoč iz Sklada in držav članic sklada z dejavnostmi, politikami in prednostnimi nalogami Skupnosti. Pomoč iz Sklada mora biti v skladu s cilji gospodarske **in** socialne kohezije, še posebej pa v skladu s cilji Evropskega ribiškega sklada.2. Komisija in države članice zagotovijo, da je pomoč iz Sklada in držav članic **ustrezna dejavnostim, politikami in prednostnimi nalogami** Skupnosti. Pomoč iz Sklada mora biti v skladu s cilji gospodarske, socialne **in teritorialne** kohezije, še posebej pa v skladu s cilji Evropskega ribiškega sklada.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 26

Člen 5, odstavek 4

4. Usklajenost se zagotovi tudi z ukrepi, ki jih financira Evropski kmetijski sklad.

4. Usklajenost se zagotovi tudi z ukrepi, ki jih financira Evropski kmetijski sklad, **pri čemer je treba jasno razlikovati med temi ukrepi in glavnimi strukturnimi ukrepi, ki jih financirajo drugi strukturni skladi.**

Sprememba 27

Člen 6, odstavek 1, točka (b)

(b) **gospodarski in socialni partnerji;**

(b) **organi, ki predstavljajo gospodarske in socialne partnerje ter podeželske organizacije, ki sodelujejo v tem sektorju;**

Sprememba 28

Člen 6, odstavek 3

3. Partnerstvo se izvaja pri pripravi in spremljanju nacionalnega strateškega načrta ter pri pripravi, izvajanju, spremljanju in vrednotenju programov za razvoj podeželja. Države članice vključijo vse ustrezne partnerje na različnih programskih stopnjah **glede na časovno obdobje, ki je dodeljeno za vsak korak.**

3. Partnerstvo se izvaja pri pripravi in spremljanju nacionalnega strateškega načrta ter pri pripravi, izvajanju, spremljanju in vrednotenju programov za razvoj podeželja. Države članice vključijo vse ustrezne partnerje na različnih programskih stopnjah; **zato je treba pri načrtovanju programa paziti, da je na voljo dovolj časa za posvetovanje različnih partnerjev ter da se zagotovi resnično sodelovanje.**

Sprememba 29

Člen 7

Države članice so odgovorne za izvajanje programov za razvoj podeželja na ustrezni teritorialni ravni, glede na njihove institucionalne dogovore. Ta odgovornost se izvaja v skladu s to uredbo.

Države članice so odgovorne za izvajanje programov za razvoj podeželja na ustrezni teritorialni ravni, glede na njihove institucionalne dogovore **in pravila o subsidiarnosti, kot so določena v Pogodbi o Ustavi za Evropo.** Ta odgovornost se izvaja v skladu s to uredbo.

Sprememba 30

Člen 8, odstavek 1

Države članice in Komisija spodbujajo enakost med moškimi in ženskami na različnih stopnjah izvajanja programa.

Države članice in Komisija spodbujajo enakost med moškimi in ženskami **ter nediskriminacijo iz razlogov, naštetih v členu 13 Pogodbe,** na različnih stopnjah izvajanja programa.

Sprememba 31

Člen 8, odstavek 2

To vključuje stopnje načrtovanja, izvajanja, spremljanja in vrednotenja.

To vključuje stopnje načrtovanja, izvajanja, spremljanja in vrednotenja, **z uveljavljanjem načel enakosti med spoloma kot temeljnim merilom za ocenitev upravičenosti programa.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 32

Člen 8, odstavek 2 a (novo)

Države članice pripravijo ukrepe za olajšanje dostopa za ženske do skupnega lastništva kmetij ter do pomoči, ki je predvidena s to uredbo.

Sprememba 33

Člen 8 a (novo)

Člen 8a

Posebna pomoč za mala in mikropodjetja

Države članice in Komisija morajo podpirati mala in mikropodjetja zaradi njihovega posebnega pomena na področju zaposlovanja in okolja na podeželskih območjih. Glede na poseben družbeno-gospodarski pomen podjetij vsaka država članica sprejme merila za finančno podporo, ki nudijo tem podjetjem poseben dostop do sredstev za podeželski razvoj.

Sprememba 34

Člen 9, odstavek 1, pododstavek 1

1. Svet sprejme na ravni Skupnosti strateške smernice za razvoj podeželja za programsko obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013 v duhu prednostnih nalog politike, ki so bile določene na nivoju Skupnosti.

1. Svet sprejme na ravni Skupnosti strateške smernice za razvoj podeželja **ter zlasti za uresničitev ciljev iz člena 4** za programsko obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013 v duhu prednostnih nalog politike, ki so bile določene na nivoju Skupnosti.

Sprememba 35

Člen 9, odstavek 1, pododstavek 2

Te smernice določajo na nivoju Skupnosti strateške prednostne naloge za razvoj podeželja, z **namenom izvajanja vseh prednostnih nalog, ki jih določa ta uredba.**

Te smernice določajo na nivoju Skupnosti strateške prednostne naloge za razvoj podeželja za *programsko obdobje*. **Brez poseganja v izključne pristojnosti držav članic ter v skladu z načelom subsidiarnosti države članice v svojih nacionalnih strateških načrtih upoštevajo te smernice, kot je predvideno v členu 11.**

Sprememba 36

Člen 11, odstavek 3, točka (e)

(e) sredstva za zagotavljanje usklajevanja z **ostalimi instrumenti SKP ter kohezivno politiko;**

(e) sredstva za zagotavljanje usklajevanja **med SKP, vključno z dvema stebroma 1 a in b na eni strani ter kohezijo, ozemeljskim usklajevanjem, regionalno konkurenčnostjo in politiko zaposlovanja na drugi strani;**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 37

Člen 11, odstavek 3, točka (g a) (novo)

(ga) pregled, kako načrt prispeva k socialni vključenosti in nediskriminaciji.

Sprememba 38

Člen 11 a, odstavek 2

2. Vsaka država članica pošlje Komisiji svoj nacionalni strateški načrt še pred predložitvijo svojih programov za razvoj podeželja.

2. Vsaka država članica pošlje Komisiji svoj nacionalni strateški načrt pred **ali ob** predložitvi svojih programov za razvoj podeželja. **Če ima država članica le en program za razvoj podeželja, je lahko nacionalna strategija vanj vključena kot ločeno poglavje.**

Sprememba 39

Člen 12, naslov in odstavek 1

Letno poročilo države članice

1. **Prvič leta 2008 in** najkasneje do 1. oktobra **vsako leto** vsaka država članica predloži Komisiji zbirno poročilo, ki prikazuje napredek pri izvajanju njene strategije in ciljev ter njen prispevek k doseganju strateških smernic Skupnosti za razvoj podeželja.

Poročilo države članice

1. Vsaka država članica najkasneje do 1. oktobra **2010** predloži Komisiji zbirno poročilo, ki prikazuje napredek pri izvajanju njene strategije in ciljev ter njen prispevek k doseganju strateških smernic Skupnosti za razvoj podeželja. **Po zaključku obdobja načrtovanega programa vsaka država članica predloži poročilo, ki povzema časovno obdobje načrtovanega programa 2007–2013.**

Sprememba 40

Člen 13, naslov in odstavek 1

Letno poročilo Komisije

1. **Prvič leta 2009 in v začetku vsakega leta** Komisija predloži **letno** poročilo, ki povzema temeljni razvoj, trende in izzive, povezane z izvajanjem nacionalnih strateških načrtov in s strateškimi smernicami Skupnosti. To poročilo temelji na analizi Komisije in oceni letnega poročila držav članic iz člena 12 ter na ostalih razpoložljivih informacijah. Navajati mora ukrepe, ki so jih ali pa jih še bodo sprejele države članice ter Komisija z namenom zagotavljanja ustreznega spremljanja sklepov poročila.

Poročilo Komisije

1. Komisija predloži **po predložitvi poročil držav članic poročilo pza leto 2011**, ki povzema temeljni razvoj, trende in izzive, povezane z izvajanjem nacionalnih strateških načrtov in s strateškimi smernicami Skupnosti. To poročilo temelji na analizi Komisije in oceni letnega poročila držav članic iz člena 12 ter na ostalih razpoložljivih informacijah. Navajati mora ukrepe, ki so jih ali pa jih še bodo sprejele države članice ter Komisija z namenom zagotavljanja ustreznega spremljanja sklepov poročila.

Sprememba 41

Člen 13, odstavek 2

2. **Letno** poročilo Komisije se pošlje Svetu, Parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

2. Poročilo Komisije se predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 42

Člen 14, odstavek 2

2. Država članica lahko predloži samo **en** program za vse njeno območje ali pa programe za vsako posamezno regijo.

2. Država članica lahko predloži samo **nacionalni** program ali regionalne programe ali pa kombinacijo dveh vrst programa.

Sprememba 43

Člen 16

Finančni prispevek Skupnosti k vsakemu od treh ciljev iz člena 4 krije najmanj **15 %** celotnega prispevka Sklada za program prednostnih ciljev I **in III**, ki so opisani v oddelkih I in III poglavja I naslova IV **ter 25 %** celotnega prispevka Sklada za program prednostnega cilja II, ki je opisan v oddelku II poglavja I.

Finančni prispevek Skupnosti k vsakemu od petih ciljev iz člena 4 krije najmanj **10 %** celotnega prispevka Sklada za program prednostnega cilja I, ki je opisan v **oddelku I** poglavja I naslova IV, **20 %** celotnega prispevka Sklada za program prednostnega cilja II, ki je opisan v oddelku II poglavja I, **in 8 % celotnega prispevka Sklada za program prednostnega cilja III, ki je opisan v oddelku III poglavja I.**

Sprememba 44

Člen 18, odstavek 1

1. Programi za razvoj podeželja se ponovno pregledajo in, če je to potrebno, na pobudo države članice ali Komisije po potrditvi nadzornega odbora tudi prilagodijo za preostalo obdobje. Namen teh revizij je upoštevanje izida vrednotenja in letnih poročil Komisije ter prilagoditev in povečanje upoštevanja prednostnih ciljev Skupnosti. **V primeru, da je to potrebno, se programi za razvoj podeželja revidirajo po dodelitvi sredstev iz rezerve LEADER iz člena 92.**

1. Programi za razvoj podeželja se ponovno pregledajo in, če je to potrebno, na pobudo države članice ali Komisije po potrditvi nadzornega odbora tudi prilagodijo za preostalo obdobje. Namen teh revizij je upoštevanje izida vrednotenja in letnih poročil Komisije ter prilagoditev in povečanje upoštevanja prednostnih ciljev Skupnosti.

Sprememba 45

Člen 19, točka (a) (v a) (novo)

(va) tehnično podporo za kmete in posestnike gozdov;

Sprememba 46

Člen 19, točka (b) (i)

(i) posodabljanje kmetij,

(i) posodabljanje kmetij, **vključno z najmanjšim kmetijskim gospodarstvom,**

Sprememba 47

Člen 19, točka (b) (v a) (novo)

(va) razvoj na podlagi poskusov;

Sprememba 48

Člen 19, točka (c) (i)

(i) pomoč kmetom pri prilagajanju visokim standardom, ki temeljijo na zakonodaji Skupnosti,

(i) pomoč kmetom pri prilagajanju visokim standardom, ki temeljijo na zakonodaji Skupnosti **za zagotavljanje optimalne varnosti živil,**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 130
Člen 19, točka (c) (ii)

(ii) podporo kmetov, ki so vključeni v programe za kakovost živil,

(ii) podporo kmetom **in skupin pridelovalcev**, ki so vključeni v programe za kakovost živil, **npr. v okviru Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92 z dne 14. julija 1992 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila** ⁽¹⁾,⁽¹⁾ UL L 208, 24.7.1992, str. 1.Sprememba 50
Člen 19, točka (c) (iii a) (novo)**(iiia) pomožne pobude, kot so trgi lokalnih kmetijskih pridelkov in programi lokalne nabavne kakovostnih živil;**Sprememba 51
Člen 19, točka (d) (i)

(i) podporo za delno samooskrbne kmetije, ki so v postopku prestrukturiranja,

(i) podporo za delno samooskrbne kmetije, ki so v postopku prestrukturiranja **in ki delujejo v podeželskih, obmestnih in mestnih območjih**,Sprememba 52
Člen 21, odstavek 1, uvod

1. Podpora iz člena 19 (a)(ii) se dodeli:

1. Podpora iz člena 19 (a)(ii) **je obvezna za države članice in regije in** se dodeli:Sprememba 53
Člen 21, odstavek 1, točka (c)

(c) ki predložijo poslovni načrt o razvoju njihovih kmetijskih dejavnosti.

(c) ki predložijo **ustrezni** poslovni načrt o razvoju njihovih kmetijskih dejavnosti. **Napredovanje poslovnega načrta se potrdi v treh letih po ustanovitvi.**Sprememba 54
Člen 21, odstavek 22. Pomoč se dodeli v obliki enkratne premije do najvišjega **zneska, ki je določen v Prilogi I.**2. Pomoč se dodeli v obliki enkratne premije **in/ali subvencioniranih obresti za posojila do najvišje kapitalizirane vrednosti 55 000 EUR.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 55

Člen 21, odstavek 2 a (novo)

2a. Za podpiranje izvajanja poslovnega načrta iz odstavka 1(c) je treba zagotoviti integrirani sistem ukrepov, ki prispevajo k vzpostavitvi in razvoju novega podjetja. Ta sistem vključuje enega ali več intervencijskih ukrepov v skladu z naslovom IV za omogočanje financiranja nadaljnjih operacij v zvezi z enim ali več cilji.

Sprememba 56

Člen 21, odstavek 2 b (novo)

2b. Ukrepi za pomoč mladim kmetom pri ustanavljanju dejavnosti so značilni za vse nacionalne in regionalne programe za razvoj podeželja.

Sprememba 57

Člen 21, odstavek 2 c (novo)

2c. Mladim kmetom, ki imajo podporo v skladu s tem členom, se lahko dodeli obdobje, ki ne presega pet let, po ustanovitvi dejavnosti za uskladitev s pogoji, ki so določeni v standardih Skupnosti ali z najmanjšimi zahtevami v zvezi s pomočjo za posodabljanje kmetij, finančnimi nadomestili za gorska območja z omejenimi možnostmi in izplačili za območja z drugimi omejitvami ter izplačili za kmetijsko okolje in dobro počutje živali.

Sprememba 58

Člen 23, odstavek 1, točka (b a) (novo)

(ba) za pomoč možnim prihodnjim kmetom in lastnikom gozdov pri kritju stroškov, ki izhajajo iz priprave poslovnega načrta za razvoj njihovih kmetijskih dejavnosti.

Sprememba 59

Člen 25, odstavek 1, točka (a)

(a) ki izboljšajo splošno delovanje kmetije

(a) ki izboljšajo splošno **gospodarsko in okoljsko** delovanje kmetije,

Sprememba 60

Člen 25, odstavek 1, točka (a a) (novo)

(aa) ki ustvarijo delovna mesta

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 61

Člen 26, naslov

Povečanje gospodarske vrednosti gozdov**Povečanje gospodarske, ekološke in socialne vrednosti gozdov**

Sprememba 62

Člen 26, odstavek 1

1. Podpora za naložbe, ki je določena v členu 19(b)(ii), občine ali njihove zveze dodelijo za gozdove v lasti posestnikov ali njihovih združenj. Ta omejitev se ne nanaša na subtropske gozdove in na gozdne površine na področju Azorov, Madeire in francoskih čezmorskih departmajev.

1. Podpora za naložbe, ki je določena v členu 19(b)(ii), občine ali njihove zveze dodelijo za gozdove v lasti posestnikov ali njihovih združenj. Ta omejitev se ne nanaša na **tropske ali** subtropske gozdove in na gozdne površine na področju Azorov, Madeire in francoskih čezmorskih departmajev **ter v najbolj oddaljenih regijah Evropske unije. Zagotovijo se tudi pri gradnji in strukturni krepitvi združenj lastnikov gozdov za podpiranje članov pri trajnostnem in učinkovitem izkoriščanju svojih gozdov.**

Sprememba 63

Člen 26, odstavek 2

2. Naložbe so osnovane na podlagi načrtov gospodarjenja z gozdovi.

2. Naložbe temeljijo na načrtih gospodarjenja z gozdovi za **gozdarska podjetja, velikost katerih je večja od predhodno določenih, ki jo države članice opredelijo v svojih programih.**

Sprememba 64

Člen 27, odstavek 1, točka (a)

(a) ki izboljšujejo splošno delovanje podjetja;

(a) ki izboljšujejo splošno **gospodarsko in okoljsko** delovanje podjetja;

Sprememba 65

Člen 27, odstavek 2, pododstavek 1

2. Podpora iz odstavka 1 **je omejena na mikropodjetja in majhna podjetja** v skladu s pomenom Priporočila Komisije 2003/361/ES. V primeru gozdarske proizvodnje je podpora omejena na mikropodjetja.

2. Podpora iz odstavka 1 **se dodeli mikropodjetjem, malim in srednje velikim podjetjem** v skladu s pomenom Priporočila Komisije 2003/361/ES **in kolektivnim proizvodnim subjektom.** V primeru gozdarske proizvodnje je podpora omejena na mikropodjetja **in mala podjetja ter združenja mikropodjetij in malih podjetij.**

Sprememba 66

Člen 28

Podpora iz člena 19(b)(iv) lahko krije dejavnosti, ki so povezane z dostopom do kmetije in gozdnega prostora, z oskrbo z energijo in z upravljanjem z vodnimi viri.

Podpora iz člena 19(b)(iv) lahko krije dejavnosti, ki so povezane s **komasacijo, pri čemer je treba upoštevati interese varstva kmetijstva,** z dostopom do kmetije in gozdnega prostora, z oskrbo z energijo in z upravljanjem z vodnimi viri **ter s financiranjem in opremo za javna podjetja, ki dajejo tehnično podporo agroživilskemu sektorju.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 131

Člen 30, odstavek 1, točka b

(b) je namenjena programom Skupnosti za kakovost živil ali tistim, ki jih priznava država članica in se skladajo z natančnimi merili, določenimi v skladu s postopkom iz člena 95(2); podpora se ne dodeli za programe, katerih edini cilj je zagotavljanje višje ravni nadzora pri obveznih standardih na ravni Skupnosti ali nacionalne zakonodaje;

(b) je namenjena programom Skupnosti za kakovost živil, **npr. v okviru Uredbe (EGS) št. 2081/92**, ali tistim, ki jih priznava država članica in se skladajo z natančnimi merili, določenimi v skladu s postopkom iz člena 95(2); podpora se ne dodeli za programe, katerih edini cilj je zagotavljanje višje ravni nadzora pri obveznih standardih na ravni Skupnosti ali nacionalne zakonodaje;

Sprememba 67

Člen 31, odstavek 1 a (novo)

Podpora lahko vključuje podatke in promocijske dejavnosti za:

- (a) **sodelovanje, prenos podatkov ali povezovanje kmetov, predelovalcev ali drugih udeležencev trga v agroživilski verigi v mreže;**
- (b) **prenos znanja in najboljših praks med kmeti, predelovalci ali drugimi udeleženci trga v agroživilski verigi.**

Sprememba 68

Naslov IV, poglavje I, oddelek 2, naslov

**PREDNOSTNI CILJ 2:
UPRAVLJANJE ZEMLJIŠČ**

**PREDNOSTNI CILJ 2:
IZBOLJŠANJE OKOLJA IN PODEŽELJA**

Sprememba 69

Člen 34, točka (a) (iv)

(iv) kmetijska okoljska izplačila in izplačila za dobro počutje živali,

(iv) kmetijska okoljska izplačila in izplačila za dobro počutje živali **ter ukrep2 za ohranjanje in izkoriščanje kmetijske genetske raznovrstnosti „na kmetiji“**,

Sprememba 70

Člen 34, točka (a) (iv a) (novo)

(iva) spodbujanje ekološkega kmetovanja,

Sprememba 71

Člen 34, točka (b) (v)

(v) gozdno okoljska izplačila,

(v) gozdno okoljska izplačila **ter ukrepe za izkoriščanje in ohranjanje genetske raznolikosti za namene gozdarstva,**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 72

Člen 35, odstavek 4

4. Izplačila so postopno padajoča nad mejno vrednostjo površine na posestvo, ki je določena v programu.

4. Izplačila so, **ob upoštevanju odločilnih ciljev**, postopno padajoča nad mejno vrednostjo površine na posestvo, ki je določena v programu.

Sprememba 73

Člen 36, odstavek 1

Podpora iz člena 34(a)(iii) se kmetom dodeli letno na hektar kmetijskega zemljišča v obdelavi, z namenom kritja nastalih stroškov in izpada dohodka, ki so posledica pomanjkljivosti zadevnih območij in so povezani z izvajanjem Direktiv 79/409/EGS in 92/43/EGS.

Podpora iz člena 34(a)(iii) se kmetom dodeli letno na hektar kmetijskega zemljišča v obdelavi, z namenom kritja nastalih stroškov in izpada dohodka, ki so posledica pomanjkljivosti zadevnih območij in so povezani z izvajanjem Direktiv 79/409/EGS, 92/43/EGS in **2000/60/ES**.

Sprememba 74

Člen 36, odstavek 2

Podpora ne sme presežati najvišjega zneska, ki je določen v Prilogi I.

Podpora ne sme presežati najvišjega zneska, ki je določen v Prilogi I. **Znesek podpore je treba, dolgoročno, določiti na 200 EUR na leto z možnostjo podaljšanja obdobja veljavnosti.**

Sprememba 75

Člen 37, odstavek 3, pododstavek 1

3. Kmetijska okoljska izplačila in izplačila za dobro počutje živali se nanašajo samo na tiste obveznosti, ki ustrezajo pomembnejšim obveznim standardom, ki so bili določeni na podlagi členov 4 in 5 Prilog III in IV Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 ter drugih pomembnejših obveznih zahtev, ki so določene v nacionalni zakonodaji in programu. **Kmetje in ostali upravljalci zemljišč, ki prevzamejo kmetijske okoljske obveznosti, morajo upoštevati minimalne zahteve za uporabo gnojil in fitosanitarnih proizvodov, določene v programu.**

3. Kmetijska okoljska izplačila in izplačila za dobro počutje živali se nanašajo samo na tiste obveznosti, ki ustrezajo pomembnejšim obveznim standardom, ki so bili določeni na podlagi členov 4 in 5 Prilog III in IV Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 ter drugih pomembnejših obveznih zahtev, ki so določene v nacionalni zakonodaji in programu.

Sprememba 76

Člen 37, odstavek 3, pododstavek 2

Te obveznosti se prevzamejo za dobo 5 let. Kadar je to upravičeno ali pa potrebno, se za posebne vrste obveznosti določijo daljše obdobje **v skladu s postopkom iz člena 95(2)**.

Te obveznosti se **praviloma** prevzamejo za dobo 5 let. Kadar je to upravičeno ali pa potrebno, se za posebne vrste obveznosti določijo daljše obdobje **do sedmih let. V posebnih, upravičenih primerih je mogoče tudi obdobje, krajše od petih let.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 77

Člen 37, odstavek 4, pododstavek 1

4. Izplačila se dodelijo letno za kritje dodatnih stroškov in izpad dobička, ki sta nastala zaradi obveznosti; **če je potrebno, lahko krijejo tudi stroške transakcije.**

4. Izplačila se dodelijo letno. **Vključujejo spodbujevalni delež 20 %** za kritje dodatnih stroškov in izpad dobička, ki sta nastala zaradi obveznosti.

Sprememba 78

Člen 37, odstavek 4, pododstavek 2

Če je potrebno, se upravičence izbere na podlagi javnega razpisa ter meril učinkovitosti na *ekonomskem* in okoljskem področju ter na področju dobrega počutja živali.

Če je potrebno, se upravičence izbere na podlagi javnega razpisa ter meril učinkovitosti na *gospodarskem* in okoljskem področju ter na področju **zdravja in** dobrega počutja živali.

Sprememba 79

Člen 38, točka (b)

(b) naložbe **na kmetijah**, ki krepijo vrednost javnih dobrin območij v okviru projekta NATURA 2000.

(b) naložbe, ki krepijo vrednost javnih dobrin območij v okviru projekta NATURA 2000 **in drugih območij, pomembnih za ohranjanje narave.**

Sprememba 80

Člen 41, odstavek 3

3. Za božična drevesca in hitro rastoče vrste za kratkoročno gojenje se podpora ne dodeli.

3. Za božična drevesca, **invazivne ali tuje vrste** in hitro rastoče vrste za kratkoročno gojenje se podpora ne dodeli.

Sprememba 81

Člen 43, odstavek 1

Podpora, ki je določena v členu 31(b)(iv), se letno dodeli na hektar gozda posestnikom ali združenjem, ki imajo v lasti gozd, z namenom povrnitve stroškov, nastalih zaradi omejitve rabe gozdov in drugih gozdnih površin, ki se izvajajo v okviru Direktiv 79/409/EGS in 92/43/EGS na zadevnem območju.

Podpora, ki je določena v členu 31(b)(iv), se letno dodeli **kot pavšalni znesek** na hektar gozda posestnikom ali združenjem, ki imajo v lasti gozd, **v okviru posebnih projektov** z namenom povrnitve stroškov **in izgub dobička**, nastalih zaradi omejitve rabe gozdov in drugih gozdnih površin, ki se izvajajo v okviru Direktiv 79/409/EGS in 92/43/EGS na zadevnem območju.

Sprememba 82

Člen 44, odstavek 2, pododstavek 1

2. Izplačila **krijejo dodatne stroške, ki izhajajo iz prevzetih obveznosti. Izračunana bodo na osnovi dejanskih stroškov.**

2. Izplačila se obračunajo **na podlagi običajnih postopkov ocenjevanja.**

Sprememba 83

Člen 46, točka (b)

(b) ali pa povečujejo vrednost javnih dobrin zadevnih območij.

(b) ali pa povečujejo **ali ohranjajo** vrednost javnih dobrin zadevnih območij.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 84

Člen 47, odstavek 1

1. Države članice določijo območja, ki izpolnjujejo pogoje za izplačila, določena v členu 34(a)(i), (ii) in (iii) ter (b)(i), (iii), (iv) in (vi) tega člena, z upoštevanjem določb iz odstavkov 2, 3, 4 in 5 tega člena.

1. Države članice **v skladu s svojimi institucionalnimi strukturami** določijo območja, ki izpolnjujejo pogoje za izplačila, določena v členu 34(a)(i), (ii) in (iii) ter (b)(i), (iii), (iv) in (vi) tega člena, z upoštevanjem določb iz odstavkov 2, 3, 4 in 5 tega člena. **Za prva območja pogozditve, kjer je odobritveni postopek določen s posebno zakonodajo, se območja ne določijo.**

Sprememba 85

Člen 47, odstavek 2, pododstavek 1, točka (a)

(a) težkih podnebnih razmer, ki so posledica nadmorske višine in občutno skrajšajo rastno dobo;

(a) težkih podnebnih razmer, ki so posledica nadmorske višine **ali severne geografske širine** in občutno skrajšajo rastno dobo;

Sprememba 86

Člen 47, odstavek 2, pododstavek 1, točka (b a) (novo)

(ba) prisotnosti majhnega števila ali upadanja števila prebivalstva, v veliki meri odvisnega od kmetijskega sektorja, kar lahko ob hitrejšem upadanju povzroči, da prebivalstvo na teh območjih ne bo ostalo, to pa spodkopava socialno, gospodarsko in okoljsko trajnost prizadetih regij.

Sprememba 87

Člen 47, odstavek 2, pododstavek 1, točka (b b) (novo)

(bb) njihove vključitve med gorska območja in območja z omejenimi možnostmi, predvidena za „opustitev“ pomoči.

Sprememba 88

Člen 47, odstavek 2, pododstavek 2

Območja, ki ležijo severno od **62.** vzporednika, in nekatera sosednja območja se obravnavajo kot visokogorska.

Območja, ki ležijo severno od **60.** vzporednika, in nekatera sosednja območja se obravnavajo kot visokogorska.

Sprememba 89

Člen 47, odstavek 3, pododstavek 1, točka (b a) (novo)

(bc) **ali če se prištevajo k območjem z majhnim številom ali upadanjem števila prebivalstva, v veliki meri odvisnega od kmetijskega sektorja, kar lahko ob hitrejšem upadanju povzroči, da prebivalstvo na teh območjih ne bo ostalo, to pa spodkopava socialno, gospodarsko in okoljsko trajnost prizadetih regij.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 90

Člen 47, odstavek 3, pododstavek 1, točka (b b) (novo)

(bb) ali če se prištevajo med gorska območja in območja z omejenimi možnostmi, predvidena za „opustitev“ pomoči.

Sprememba 91

Člen 47, odstavek 3, pododstavek 3

Obseg območij s posebnimi pomanjkljivostmi iz točke (b) prvega pododstavka ne sme presežati 10 % površine zadevne države članice.

črtano

Sprememba 92

Člen 47, odstavek 3, pododstavek 4

Države članice **v programih razmejijo omenjena območja** s posebnimi določbami, ki so določene skladno s postopkom iz člena 95(2).

V programih države članice potrdijo ali spremenijo obstoječo razmejitev omenjenih območij v skladu s posebnimi določbami, ki so določene skladno s postopkom iz člena 95(2).

Sprememba 93

Člen 47, odstavek 5, pododstavek 1

5. Območja, ki so za pogozdovanje primerna iz okoljskih razlogov, **kot je** zaščita pred erozijo **in razširitev gozdnih virov, ki prispevajo k ublažitvi podnebnih sprememb**, izpolnjujejo pogoje za izplačila, ki so določena v členu 34(b)(i) in (iii).

5. Območja, ki so za pogozdovanje primerna iz okoljskih razlogov **in zaradi zaščite pred erozijo**, izpolnjujejo pogoje za izplačila, ki so določena v členu 34(b)(i) in (iii). **Razširitev obstoječih gozdov kot prispevek v boju proti podnebnim spremembam se ne more podpreti.**

Sprememba 94

Člen 49, točka (a) (i)

(i) diverzifikacijo na nekmetijske dejavnosti,

(i) diverzifikacijo na nekmetijske dejavnosti, **vključno s kmetijskimi dejavnostmi,**

Sprememba 95

Člen 49, točka (a) (i a) (novo)

(ia) diverzifikacijo dohodka delavcev na področju kmetijstva s spodbujanjem lokalne predelave, neposrednega trženja in oblikovanja izdelkov z označitvijo geografskega porekla in oznako posebne kakovosti,

Sprememba 96

Člen 49, točka (a) (ii)

(ii) podporo za ustanavljanje in razvoj mikropodjetij z namenom spodbujanja podjetništva in razvoja ekonomskega sistema,

(ii) podporo za ustanavljanje, **ponovni zagon, prevzem** in razvoj mikropodjetij **in malih podjetij, vključno z družinskimi podjetji** – z namenom spodbujanja podjetništva in razvoja ekonomskega sistema,

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 97

Člen 49, točka (a) (iii)

(iii) spodbujanje turizma,

(iii) spodbujanje **trajnostnega** turizma,

Sprememba 98

Člen 49, točka (a) (iv)

(iv) varstvo, povečevanje in upravljanje **naravne** dediščine **in s tem prispevanje k trajnostnemu ekonomskemu razvoju.**(iv) varstvo, povečevanje in upravljanje dediščine **podeželja (naravne, zgodovinske ali kulturne),**

Sprememba 99

Člen 49, točka (a) (iv a) (novo)

(iva) podpora za dejavnosti žensk na podeželskih območjih in spodbujanje teh dejavnosti.

Sprememba 100

Člen 49, točka (b) (ii)

(ii) razvoj in obnovo vasi; ohranjanje in povečevanje dediščine podeželja.

(ii) razvoj in obnovo vasi; ohranjanje in povečevanje dediščine podeželja, **ohranjanje krajine ter ohranjanje narave.**

Sprememba 101

Člen 49, točka (c)

(c) **Ukrepi za poklicno usposabljanje gospodarskih subjektov, ki delujejo na področjih, ki jih pokriva prednostni cilj 3.****črtano**

Sprememba 102

Člen 50

Podpora, ki je določena v členu 49(a)(i), se lahko nanaša zgolj na kmeta, njegove žene ali enega izmed njegovih otrok ali kmetice, njenega moža ali enega izmed njegovih otrok.

Podpora, ki je določena v členu 49(a)(i), se lahko nanaša zgolj na kmeta, njegovo ženo ali enega od njunih otrok ali na kmetico, njenega moža ali enega od njunih otrok **ter na druge osebe, katerih dohodek je neposredno odvisen od kmetijstva, tj. tiste, ki so zaposlene celo leto ali v kmetijstvu ali v sektorjih, ki so pred njim ali pa mu sledijo.**

Sprememba 103

Člen 50 a (novo)

Člen 50a**Pomoč za tržne ukrepe****Podpora, ki je določena v členu 49(a)(i)a, lahko velja zgolj za kmeta/kmetico, njegovo/njenega zakonskega partnerja ali enega od njunih otrok.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 104

Člen 51, naslov

Podpora za ustanovitev in razvoj podjetja**Podpora za ustanovitev, prevzem in razvoj podjetja**

Sprememba 105

Člen 52, točka (c a) (novo)

(ca) oblikovanju in posodabljanju podeželske turistične infrastrukture majhnega obsega.

Sprememba 106

Člen 53

Podpora, ki je določena v členu 49(a)(iv), vključuje ukrepe za okoljsko ozaveščanje, izboljšavo turizma **in izdelavo načrtov za varstvo in upravljanje območij NATURA 2000 in ostalih območij z visoko naravno vrednostjo.**Podpora, ki je določena v členu 49(a)(iv), vključuje ukrepe za okoljsko ozaveščanje **in** izboljšavo turizma.

Sprememba 107

Člen 56

Podpora, ki je določena v členu 49(c), ni namenjena tečajem ali usposabljanjem, ki so del običajnih izobraževalnih programov ali sistemov na srednješolskem ali višjem nivoju.**črtano**

Sprememba 108

Člen 60, točka (a)

(a) območne programe, ki so namenjeni **ustreznemu podobnočnemu podeželskemu ozemlju;**(a) območne programe, ki so namenjeni **regionalnim kmetijskim ozemljem, vključno z območji z omejenimi možnostmi in gorskimi območji ter regijami, predvidenimi za „opustitev“ pomoči;**

Sprememba 109

Člen 67, odstavek 2, pododstavek 1

2. Na pobudo držav članic lahko Sklad za vsak program za razvoj podeželja financira pripravo, upravljanje, spremljanje, vrednotenje, informacijske in nadzorne dejavnosti pri podpori programa.

2. Na pobudo držav članic lahko Sklad za vsak program za razvoj podeželja **in za nacionalni strateški načrt** financira pripravo, upravljanje, spremljanje, vrednotenje, informacijske in nadzorne dejavnosti pri podpori programa.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 110

Člen 67, odstavek 2, pododstavek 2

Tem ukrepom se nameni do **4 %** celotnega zneska za vsak program.

Tem ukrepom se nameni do **2 %** celotnega zneska za vsak program.

Sprememba 111

Člen 67, odstavek 2, pododstavek 3

Znotraj meje, ki je določena v zgornjem pododstavku, se za vsak program nameni znesek za vzpostavitev in delovanje nacionalnega podeželskega omrežja, kot je določeno v členu 69.

Znotraj meje, ki je določena v zgornjem pododstavku, se za vsak program nameni znesek za vzpostavitev in delovanje nacionalnega podeželskega omrežja, kot je določeno v členu 69, **in za tehnično podporo v zvezi z nacionalnim strateškim načrtom.**

Sprememba 112

Člen 68, odstavek 1

V skladu s členom 67(1) se z namenom povezovanja nacionalnih omrežij, organizacij in uprav, ki delujejo na področju razvoja podeželja na ravni Skupnosti, vzpostavi Evropsko omrežje za razvoj podeželja.

V skladu s členom 67(1) se z namenom povezovanja nacionalnih omrežij, **reprezentativnih gospodarskih in socialnih** organizacij in nacionalnih uprav, ki delujejo na področju razvoja podeželja na ravni Skupnosti, vzpostavi Evropsko omrežje za razvoj podeželja.

Sprememba 113

Člen 69, odstavek 1

1. Vsaka država članica ustanovi nacionalno podeželsko omrežje, ki združuje vse organizacije in upravne organe, ki sodelujejo pri razvoju podeželja.

1. Vsaka država članica **nemudoma** ustanovi nacionalno podeželsko omrežje, ki združuje vse **reprezentativne gospodarske in socialne** organizacije in upravne organe, ki sodelujejo pri razvoju podeželja.

Sprememba 114

Člen 70, odstavek 1

1. Sredstva Sklada za prevzem obveznosti za obdobje od leta 2007 do 2013 so **88,75** milijard EUR v cenah iz leta 2004. Letna razdelitev je prikazana v Prilogi II. Najmanj 31,3 milijard EUR v cenah iz leta 2004 od teh sredstev je namenjeno regijam, ki so upravičene do pomoči iz konvergenčnega cilja.

1. Sredstva Sklada za prevzem obveznosti za obdobje od leta 2007 do 2013 so **95,75** milijard EUR v cenah iz leta 2004. **Ta znesek je pogojevan z združljivostjo s finančnim načrtom za obdobje od leta 2007 in se po potrebi prilagodi.** Letna razdelitev je prikazana v Prilogi II. Najmanj 31,3 milijard EUR v cenah iz leta 2004 od teh sredstev je namenjeno regijam, ki so upravičene do pomoči iz konvergenčnega cilja.

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 115
Člen 70, odstavek 2

3 % sredstev, navedenih v odstavku 1, v znesku 2,66 milijarde EUR v cenah iz leta 2004, se da v zaloge v skladu s členom 92.

črtano

Sprememba 116
Člen 70, odstavek 4 a (novo)

4a. Zneski, zahtevani za plačilo odškodnine za ukrepe za ohranjanje narave v okviru programa NATURA 2000, se dodajo v proračun za razvoj podeželja.

Sprememba 117
Člen 70, odstavek 5, pododstavek 1, uvod

5. Komisija določi po državah članicah okvirno letno razdelitev zneska iz odstavka 1, po odbitkih zneskov, ki so določeni v **odstavku 2 in 3**, v skladu z objektivnimi merili in ob upoštevanju naslednjega:

5. Komisija določi po državah članicah okvirno letno razdelitev zneska iz odstavka 1, po odbitkih zneskov, ki so določeni **v odstavku 3**, v skladu z objektivnimi merili in ob upoštevanju naslednjega:

Sprememba 118
Člen 70, odstavek 5, pododstavek 2

Komisija leta 2011 pregleda letna dodeljena sredstva za leti 2012 in 2013, da razdeli znesek iz odstavka 2.

črtano

Sprememba 119
Člen 70, odstavek 6

6. Poleg zneskov, navedenih v odstavku 5, države članice za namen programiranja upoštevajo zneske, ki so posledica modulacije, kakor je določeno v členu 12(2) Uredbe (ES) št. .../... [financiranje SKP].

6. Poleg zneskov, navedenih v odstavku 5, države članice za namen programiranja upoštevajo zneske, ki so posledica modulacije, kakor je določeno v členu 12(2) Uredbe (ES) št. .../... [financiranje SKP]. **Ti zneski se uporabijo za projekte v okviru prednostnih ciljev I in II, iz katerih je treba izključiti plačila za program NATURA 2000.**

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 120
Člen 71, odstavek 1

1. V odločbi, s katero se sprejme program za razvoj podeželja, mora biti določen najvišji prispevek Sklada za vsak prednostni naslov. Kadar je to potrebno, morajo biti natančno določena odobrena sredstva za regije, ki so upravičene do pomoči v okviru konvergenčnega cilja.

1. V odločbi, s katero se sprejme program za razvoj podeželja, mora biti določen najvišji prispevek Sklada za vsak prednostni naslov. Kadar je potrebno, morajo biti natančno določena odobrena sredstva za regije, ki so upravičene do pomoči v okviru konvergenčnega cilja, **vključno z regijami s statističnim in naravnim učinkom.**

Sprememba 121
Člen 71, odstavek 4

4. Ne glede na zgornje mejne vrednosti, določene v odstavku 3, se **lahko** pri programih za najbolj oddaljene regije in manjše otoke v Egejskem morju prispevki Sklada povečajo **za 5 odstotnih točk.**

4. Ne glede na zgornje mejne vrednosti, določene v odstavku 3, se pri programih za najbolj oddaljene regije in manjše otoke v Egejskem morju prispevki Sklada povečajo **na 85 % javnih izdatkov z možnostjo subvencije.**

Sprememba 122
Člen 71, odstavek 6, pododstavek 2

Dejavnost velja za upravičeno do prispevkov Sklada samo v okviru enega programa hkrati. **Lahko se financira samo v okviru enega prednostnega cilja programa za razvoj podeželja.**

Dejavnost velja za upravičeno do prispevkov Sklada samo v okviru enega programa hkrati.

Sprememba 123
Člen 72, odstavek 3, pododstavek 2, točka (c)

(c) odkup zemljišča, katerega znesek presega 10 % vseh upravičenih izdatkov pri **zadevni** dejavnosti.

(c) odkup zemljišča, katerega znesek presega 10 % vseh upravičenih izdatkov pri dejavnosti, **razen če je v programu, ki ga je odobrila Komisija, določen večji odstotek.**

Sprememba 124
Člen 76, uvodni del in točka (a)

Za vsak program za razvoj podeželja država članica določi:

Za vsak program za razvoj podeželja država članica določi **v skladu s svojo institucionalno ureditvijo:**

(a)

organ upravljanja, ki vodi program in je lahko javna ali zasebna nacionalna, regionalna ali lokalna organizacija, ki jo določi država članica, ali pa sama država članica, če opravlja to nalogo;

(a) organ upravljanja, ki vodi program in je lahko javna ali zasebna nacionalna, regionalna ali lokalna organizacija, ki jo določi država članica **v skladu s svojo institucionalno ureditvijo**, ali pa sama država članica, če opravlja to nalogo;

Torek, 7. junij 2005

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 125

Člen 77, odstavek 1, točka (a)

(a) zagotavljati, da so dejavnosti, ki se financirajo, izbrane v skladu z merili, ki se uporabljajo v programu za razvoj podeželja, ter da se v celotnem obdobju njihovega izvrševanja dopolnjujejo z veljavnimi državnimi pravili in pravili Skupnosti ter njenih politik;

(a) zagotavljati, da so dejavnosti, ki se financirajo, izbrane v skladu z merili, ki se uporabljajo v programu za razvoj podeželja, ter da se v celotnem obdobju njihovega izvrševanja dopolnjujejo z veljavnimi državnimi pravili in pravili Skupnosti ter njenih politik. **Ta pravila Skupnosti in nacionalna pravila ne smejo biti prestroga ali dolgotrajna in morajo dovoliti stopnjo prilagodljivosti, ki ni v nasprotju s splošnimi smernicami politike EU;**

Sprememba 126

Člen 92

Člen 92

črtano**Rezerva Skupnosti za prednostni cilj LEADER**

1. **Znesek, ki se dodeli rezervi iz člena 70(2), se uporabi za podporo pri izvajanju pristopa LEADER v programih.**

2. **Izvajanje pristopa LEADER se oceni na podlagi objektivnih meril, med drugim na podlagi:**

- a) **prednosti, ki je dodeljena pristopu LEADER;**
- b) **ozemeljske razsežnosti pristopa LEADER,**
- c) **dosežene stopnje izvajanja prednostnega cilja LEADER,**
- d) **učinka finančnega vzvoda na zasebni kapital,**
- e) **rezultatov vmesnih vrednotenj.**

Sprememba 127

Člen 95, odstavek 1

1. Komisiji pomaga Odbor za razvoj podeželja (v nadaljnem besedilu: „Odbor“).

1. Komisiji pomagata Odbor za razvoj podeželja **in gozdarstvo** (v nadaljnem besedilu: „Odbor“).

Sprememba 128

Člen 98, odstavek 2

2. **Direktive in sklepi Sveta, v katerih so določeni in spremenjeni sezname območij z omejenimi možnostmi iz člena 21(2) Uredbe (ES) št. 950/97, se razveljavijo.**

črtano

Sprememba 129

Priloga I, člen 35, odstavek 3, stolpca 2 in 3

Najvišje izplačilo za **naravno** omejitvev
250 Na hektar kmetijskega zemljišča v uporabi
Najvišje izplačilo za območja z drugimi omejitvami
150 Na hektar kmetijskega zemljišča v uporabi

Najvišje izplačilo za **visokogorska območja in območja z drugimi omejitvami**
250 Na hektar kmetijskega zemljišča v uporabi
črtano